

# 康涅狄格州东部

## 新来乍到者指南

介绍康涅狄格州东部  
现有的州级、市级和其他服务

出版语言:

中文

英语

海地语

俄语

西班牙语

提供者



康涅狄格州东部房地产经纪人协会

238 West Town St.

Norwich, CT 06360

860-892-2595



[www.easterncrealtors.com](http://www.easterncrealtors.com)















# 欢迎光临康涅狄格州东部


一个生活、工作和游玩的好地方！

康涅狄格州东部房地产经纪人协会（Eastern Connecticut Association of REALTORS®）的会员满怀喜悦地为您提供这本小册子，帮助您充分利用康涅狄格州以及您选择入住的城镇所提供的各类服务。

第一步是找一个居住地点。从历史上看，购置房地产是一种很好的投资。

**房地产经纪人协会的会员能协助您购置住宅或寻找出租房，以节省您的时间，包括：**

-  预先挑选处于您价格范围并符合您对面积、类型等要求的住宅；
-  为您约好看房时间，即使屋主不在也没有关系；
-  为您提供融资选择建议；
-  向您提供类似于您考虑中的房屋的通行售价，作为比较依据；
-  针对您感兴趣的区域，指导和指引您获得有关税赋、学区的最新信息以及其他信息；
-  根据您的报价金额和付款期限处理洽谈事宜；
-  约定时间验房并按您的要求进行其他检查；
-  在对卖方有规定的情况下，获取物业状况透露表和美国法典第X篇含铅油漆透露事项；
-  解释必须填写的州级和联邦级表格；
-  解释声明选项；
-  为您酌情提供专业人士人选，如律师或测量员；以及
-  为您提供信息渠道，以便您获取感兴趣的信息。

 并非所有房地产持照人士都是房地产经纪人协会的会员（即REALTORS®）。加入全国性、州级和当地的房地产经纪人协会（Associations of REALTORS®）意味着会员同意遵守严格的职业道德规范，该规范通常比州房地产颁照条例严格。

有关房地产经纪人协会会员违反职业道德规范的投诉，请呈递给该经纪人所属的当地房地产经纪人协会。

除此小册子外，我们恳请您访问康涅狄格州东部房地产经纪人协会（Eastern Connecticut Association of REALTORS'®）网站：

[www.easterncrealtors.com](http://www.easterncrealtors.com)

在这里您将找到本小册子未包含的大量信息。

该网站分成四个主要网页：购买 (Buy)、出售 (Sell)、学习 (Learn) 和 加入 (Join)。

单是“购买”网页包括：

ECAR 外语名录，网址：<http://www.easterncrealtors.com/84.html>，内有房地产经纪人协会会员的联系方式，会员会说的语言总计达 16 种

用英语和西班牙语为购屋人提供信息

房贷计算器

房贷资格

20 个需要知道的术语

哪种房贷最好？

寻找融资渠道

房贷利率



“出售”网页包含国际网页，内有：

ECAR 外语名录

货币转换

测量尺寸转换表

ECAR 国际委员会

全国房地产经纪人协会国际资源



# 市政服务

康涅狄格州的每个市镇都有市政厅，居民可在此查找和获取当地的政府服务。每个市政厅提供警务和紧急服务，包括消防局和紧急医疗服务。这本小册子旨在帮助您找到和获取这些服务。

## 紧急服务：医疗与警务

- 紧急电话号码是：9-1-1
- 当您遇到问题时，如迫切的医疗紧急情况、火灾、车祸、受到犯罪侵害等，请致电911。
- 打电话时要冷静，说话要清楚。
- 说出自己的姓名、电话号码、地点和紧急性质，以便为您派遣相应的援助人员。

## 市政厅提供的服务

### 市镇办事员：

- 结婚证（结婚必须领证）
- 养狗证（在康涅狄格州，您必须为自己养的狗领取许可证）
- 其他服务

### 选民登记处：

- 办理当地、州级和全国选举的投票登记。

### 规划和分区部门：

- 为建造住宅或改造现有住宅申请建筑许可证。

### 卫生部门：

- 联络有关建筑、卫生和健康方面的事项。

## 其他重要事实：

- 大多数市镇一星期收一两次垃圾
- 大多数市镇要求居民做好废物回收工作
- 大多数市镇要求把狗拴起来
- 市镇负责铲除道路冰雪和道路保养
- 您必须自行铲除自己车道和人行道上的积雪
- 大多数市镇都有各类宗教敬拜场所。
- 如需更多信息，可到市政厅查阅

## 康涅狄格州机动车厅：

- 您必须到机动车厅登记所有机动车。
- 您必须在移居康涅狄格州30天内取得驾驶执照。
- 如需更多信息，请致电1-800-842-8222、860-263-5700，或访问机动车厅网站，网址是：<http://www.ct.gov/dmv>。

## 康涅狄格州东部市镇信息

市镇简介: <http://www.easterncrealtors.com/townprofiles.html>

详细的市镇人口统计资料: <http://www.cerc.com/townprofiles/default.asp>

康涅狄格州教育厅学校简介: <http://www.csde.state.ct.us/public/cedar/profiles/index.htm>

市镇	市政厅电话号码 (860)	市政厅网站 市镇图书馆网站
Ashford 5 Town Hall Rd. 06278	487-2060	<a href="http://www.ashfordtownhall.org">http://www.ashfordtownhall.org</a>  <a href="http://www.babcocklibrary.org">http://www.babcocklibrary.org</a>
Bozrah 1 River Rd. 06334	889-2689	<a href="http://www.munic.state.ct.us/Bozrah/bozrah.htm">http://www.munic.state.ct.us/Bozrah/bozrah.htm</a> -
Brooklyn 4 Wolf Den Rd. 06234	779-3411	<a href="http://www.brooklynct.org">http://www.brooklynct.org</a>  <a href="http://www.brooklynct.org/anm/templates/?a=985">http://www.brooklynct.org/anm/templates/?a=985</a>
Canterbury 1 Municipal Dr. 06331	546-9693	<a href="http://www.canterbury-ct.org">http://www.canterbury-ct.org</a>  <a href="http://www.canterburylibrary.org/">http://www.canterburylibrary.org/</a>
East Lyme 108 Pennsylvania Ave. 06357	739-6931	<a href="http://www.eltownhall.com/">http://www.eltownhall.com/</a>  <a href="http://www.ely.lioninc.org">http://www.ely.lioninc.org</a>
Eastford 16 Westford Rd. 06242	974-0133	<a href="http://www.munic.state.ct.us/eastford/eastford.htm">http://www.munic.state.ct.us/eastford/eastford.htm</a>  <a href="http://www.munic.state.ct.us/eastford/library.htm">http://www.munic.state.ct.us/eastford/library.htm</a>
Franklin 7 Meeting House Hill Rd. 06254	642-7352	<a href="http://www.franklinCT.com">http://www.franklinCT.com</a>  <a href="http://www.calvertlibrary.org/">http://www.calvertlibrary.org/</a>
Griswold 28 Main St. Jewett City 06351	376-7060	<a href="http://www.griswold-ct.org/">http://www.griswold-ct.org/</a>
Groton 45 Fort Hill Rd. 06340	441-6640	<a href="http://www.town.groton.ct.us/">http://www.town.groton.ct.us/</a>  <a href="http://www.town.groton.ct.us/library/">http://www.town.groton.ct.us/library/</a>
Killingly 173 Main St., Danielson 06239	779-5300	<a href="http://www.killinglyct.gov">http://www.killinglyct.gov</a>  <a href="http://www.killinglypubliclibrary.org">http://www.killinglypubliclibrary.org</a>

市镇	市政厅电话号码 (860)	市政厅网站 市镇图书馆网站
Ledyard 741 Colonel Ledyard Highway 06339	464-8740	<a href="http://www.town.ledyard.ct.us/">http://www.town.ledyard.ct.us/</a> <a href="http://www.lioninc.org/ledyard">http://www.lioninc.org/ledyard</a>
Lisbon 1 Newent Rd. 06351	376-3400	无网站。
Montville 310 Norwich New London Tpke 06382	848-3030	<a href="http://www.townofmontville.org">http://www.townofmontville.org</a> <a href="http://www.townofmontville.org/CMS/default.asp?CMS_AreaID=140">http://www.townofmontville.org/CMS/default.asp?CMS_AreaID=140</a>
New London 181 State St. 06320	447-5204	<a href="http://www.ci.new-london.ct.us/">http://www.ci.new-london.ct.us/</a> <a href="http://www.plnl.org/">http://www.plnl.org/</a>
North Stonington 40 Main St. 06359	535-2877	<a href="http://www.northstoningtonct.gov/">http://www.northstoningtonct.gov/</a> <a href="http://www.wheelerlibrary.org">http://www.wheelerlibrary.org</a>
Norwich 100 Broadway 06360	823-3700	<a href="http://www.norwichct.org/">http://www.norwichct.org/</a> <a href="http://www.otislibrarynorwich.org/">http://www.otislibrarynorwich.org/</a>
Plainfield 8 Community Ave. 06374	230-3033	<a href="http://www.plainfieldct.org/">http://www.plainfieldct.org/</a> <a href="http://www.aldrichlibrary.org">http://www.aldrichlibrary.org</a>
Pomfret 67 Hampton Rd. 06258	974-1508	<a href="http://www.pomfretct.org/">http://www.pomfretct.org/</a> <a href="http://www.pomfretct.org/library.html">http://www.pomfretct.org/library.html</a>
Preston 389 Route 2 06361	887-5581	<a href="http://www.preston-ct.org/">http://www.preston-ct.org/</a> <a href="http://www.prestonlibrary.org/">http://www.prestonlibrary.org/</a>
Putnam 126 Church St. 06260	963-6800	<a href="http://www.putnamct.us/">http://www.putnamct.us/</a> <a href="http://www.putnamct.us/absolutenmnet/templates/?a=865&amp;z=211">http://www.putnamct.us/absolutenmnet/templates/?a=865&amp;z=211</a>
Salem 270 Hartford Rd. 06420	859-3873	<a href="http://www.salemct.gov">http://www.salemct.gov</a> <a href="http://www.salemct.gov/Pages/SalemCT_Library/index">http://www.salemct.gov/Pages/SalemCT_Library/index</a>
Sprague 22 Bushnell Hollow Rd., Baltic 06330	822-6580	<a href="http://www.ctsprague.org">http://www.ctsprague.org</a> <a href="http://spraguepublic.library.googlepages.com/home">http://spraguepublic.library.googlepages.com/home</a>

市镇	市政厅电话号码 (860)	市政厅网站 市镇图书馆网站
Sterling 1183 Plainfield Pike Oneco 06373	564-2904	<a href="http://sterlingct.us">http://sterlingct.us</a> <a href="http://www.sterlingct.us/library.htm">http://www.sterlingct.us/library.htm</a>
Stonington 152 Elm St. 06378	535-5000	<a href="http://stoningtonct.virtualtownhall.net/">http://stoningtonct.virtualtownhall.net/</a> <a href="http://www.stoningtonfreelibrary.org">http://www.stoningtonfreelibrary.org</a>
Thompson 815 Riverside Dr. N. Grosvendale 06255	923-9561	<a href="http://www.thompsonct.org">http://www.thompsonct.org</a> <a href="http://www.thompsonhistorical.org">http://www.thompsonhistorical.org</a> <a href="http://www.thompsonpubliclibrary.org/">http://www.thompsonpubliclibrary.org/</a>
Voluntown 115 Main St. 06384	376-3927	无网站。
Waterford 15 Rope Ferry Rd. 06385	442-0553	<a href="http://www.waterfordct.org/">http://www.waterfordct.org/</a> <a href="http://www.waterfordpubliclibrary.org">http://www.waterfordpubliclibrary.org</a>
Woodstock 415 Route 169 06281	928-0208	<a href="http://www.townofwoodstock.com/">http://www.townofwoodstock.com/</a> <a href="http://www.townofwoodstock.com/Default.aspx?tabid=286">http://www.townofwoodstock.com/Default.aspx?tabid=286</a>

## 有用的网站

在康涅狄格州生活	
康涅狄格州东部住宅	<a href="http://www.easternctrealtors.com">www.easternctrealtors.com</a>
 康涅狄格州	<a href="http://www.ct.gov">www.ct.gov</a> (单击“Living”, 查找有关在康涅狄格州生活的更多信息)
护照信息	<a href="http://www.travel.state.gov">www.travel.state.gov</a>
机动车厅	<a href="http://www.ct.gov/dmv">www.ct.gov/dmv</a>
康州兽医名录	<a href="http://www.vetweb.net/us/ct.html">http://www.vetweb.net/us/ct.html</a>
康州儿童日托颁照计划	<a href="http://www.ct.gov/dph/cwp/view.asp?a=3141&amp;Q=387158&amp;dphNav_GID=1823">http://www.ct.gov/dph/cwp/view.asp?a=3141&amp;Q=387158&amp;dphNav_GID=1823</a>
2-1-1 社会服务信息专线	<a href="http://www.infoline.org">www.infoline.org</a>
地区医院	
William W. Backus Hospital	<a href="http://www.backushospital.org">www.backushospital.org</a>
L & M Hospital	<a href="http://www.lmhospital.org">www.lmhospital.org</a>
Day Kimball Hospital	<a href="http://www.daykimball.org">www.daykimball.org</a>
Windham Community Memorial Hospital	<a href="http://www.Windhamhospital.org">www.Windhamhospital.org</a>
Westerly, RI Hospital	<a href="http://www.westerlyhospital.org/">http://www.westerlyhospital.org/</a>
商会	
康州东部商会	<a href="http://www.chamberect.com">www.chamberect.com</a>
大 Mystic 区商会	<a href="http://www.mysticchamber.org">www.mysticchamber.org</a>
东北部商会	<a href="http://www.nectchamber.com/">http://www.nectchamber.com/</a>
大 Norwich 区商会	<a href="http://www.norwichchamber.com">www.norwichchamber.com</a>
大 Westerly-Pawcatuck 区商会	<a href="http://www.westerlychamber.org/">http://www.westerlychamber.org/</a>



# 有用的网站

## 公共卫生

康州卫生厅

[www.ct.gov/dph](http://www.ct.gov/dph) (单击左上角链接, 获取更多信息)

美国公共卫生协会

[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

全美灾难医疗系统

<http://www.hhs.gov/aspr/oepo/ndms/index.html>



美国红十字会

[www.charteroak.redcross.org](http://www.charteroak.redcross.org)

## 交通出行

Bradley 国际机场

[www.bradleyairport.com](http://www.bradleyairport.com)

T.F.Green 国际机场

[www.pvdairport.com](http://www.pvdairport.com)

AMTRAK 火车服务

[www.amtrak.com](http://www.amtrak.com)

大都会北方铁路服务

[www.mta.info/mnr](http://www.mta.info/mnr)

海岸线东部铁路服务

[www.shorelineeast.com](http://www.shorelineeast.com)



SEAT (东南地区交通) 巴士服务

[www.seatbus.com](http://www.seatbus.com)

灰狗巴士总站

[www.Grevhound.com](http://www.Grevhound.com)

## 其他有用链接

宗教敬拜场所

<http://www.ctrivervalley.com/4-Connecticut-CT-in-of/churches-in-CT-synagogue/index.htm>

宠物照顾服务

<http://petcarechannel.localwin.com/Dog-boarding/Connecticut.html>

莱姆病

<http://www.lymediseaseassociation.org/>



女童军

[www.gsofct.org](http://www.gsofct.org)



男童军

<http://www.ctrivers.org/>

# 重要的电话号码

## 虐待/忽视

儿童虐待和忽视专线  
1-800-842-2288 (24 小时)

家庭暴力计划热线  
1-888-774-2900

社区老人受虐  
1-888-385-4225

长期照顾调查员  
要求转接距离最近的调查员  
1-866-388-1888

酗酒/吸毒 AI-Anon/Alateen  
1-888-8AL-ANON (825-2666)

## 儿童/青少年

儿童虐待和忽视专线  
1-800-842-2288 (语音)  
1-800-624-5518 (TTY)

儿童支持信息和问题解决  
1-800-228-KIDS (5437)

DCF 收养信息  
1-800-842-6348

DCF 寄养父母招募  
1-888-KID-HERO (543-4376)

男女青少年同志  
真颜色  
1-888-565-5551

助我成长和儿童发展信息专线  
1-800-505-7000

面向未保险儿童及青少年的 HUSKY 医疗保健  
1-877-CT-HUSKY (284-8759)

全国失踪与受虐儿童援助中心  
1-800-THE-LOST (843-5678)

全国逃家热线  
1-800-RUNAWAY (786-2929)

## 民权

康州人权与机会委员会  
1-800-477-5737

妇女地位永久委员会  
860-240-8300

## 消费者服务

商誉促进局  
203-269-2700

康州消费者保护厅  
1-800-842-2649

康州公共事业控制厅  
1-800-382-4586

消费者信用咨询  
1-866-515-2227

美国消费品安全委员会  
1-800-638-2772

## 残障

出生至三岁儿童早期干预及儿童发育专线  
1-800-505-7000

康州脑损伤协会  
1-800-278-8242

儿童寻觅 (有关特殊教育  
的信息)  
1-800-445-2722 (语音/TTY)

康州盲人教育与服务委员会  
1-800-842-4510 (语音)  
860-602-4002 (TTY)

康州康复服务局  
1-800-537-2549 (语音)  
860-424-4839 (TTY)

康州耳聋及听障人士委员会  
1-800-708-6796 (语音/TTY)

康州发展服务厅  
1-866-433-8192 (语音)  
1-800-418-6079 (TTY)

康州唐氏综合症联合会  
1-888-486-8537

康州残障人士保护与维权办公室  
1-800-842-7303 (语音/TTY)  
860-297-4380 (TTY)

康州 Easter Seals 协会  
1-800-874-7687

## 长者服务

康州老人家庭照顾计划  
1-800-445-5394

社会服务厅长者信息和转介  
1-800-443-9946

长期照顾保险合作伙伴  
1-800-547-3443

处方药协助 (ConnPACE)  
1-800-423-5026

## 环境

康州环境保护厅  
860-424-3000

油和有毒物质溢出 (DEP)  
860-424-3338

野生动物救助  
860-424-3011

## 食品

粮食券  
1-800-385-4052

## 赌博成瘾

康州赌博问题委员会帮助专线  
1-800-346-6238

赌博者匿名专线/Gain-Anon  
1-800-266-1908

赌博问题服务/更好的选择计划  
860-344-2244

## 卫生信息

CDC 信息专线  
1-800-CDC-INFO (232-4636)

美国癌症学会  
1-800-227-2345

美国糖尿病协会  
1-888-342-2383

美国心脏协会  
203-294-0088

美国肺脏协会  
1-800-LUNG-USA (586-4872)

癌症照顾  
1-800-813-HOPE (4673)

癌症信息服务  
1-800-4CANCER (422-6237)

青少年糖尿病基金会  
1-800-JDF-CURE (533-2873)

## 法律服务

儿童法律中心  
1-888-LAW-DOOR (529-3667)

康州妇女教育与法律基金  
1-800-479-2949

全州法律服务  
1-800-453-3320

## MEDICAID

Medicaid  
1-800-385-4052

## MEDICARE

Medicare 维权中心  
1-800-262-4414

Medicare 信息/申索  
1-800-MEDICARE (633-4227)

## 心理健康

康州心理健康协会  
1-800-842-1501

全国心理疾病联盟 (NAMI) 康州分会  
1-800-215-3021

## 中毒控制

中毒控制中心  
1-800-222-1222 (24 小时)

孕期风险专线  
1-800-325-5391

## 强奸危机

性骚扰危机专线  
1-888-999-5545

西班牙语  
1-888-568-8332

## 社会保障

全国办事处  
1-800-772-1213

## 自杀干预

全国认证危机专线 (24 小时)  
1-800-273-TALK (273-8255)

## 失业

康州劳动厅  
1-888-Cr-WORKS (289-6757)

## 退伍兵

美国退伍兵事务部  
1-800-827-1000 (语音)  
1-800-829-4833 (TTY)

## 受害人

康州受害人服务办公室  
1-888-286-7347

## 福利

康州社会服务部  
1-800-385-4052